



معادلة الشهادة الدبلوم
مهنة حرة
أجور
نقابات
رخصة العمل
بطالة
بحث عن العمل
عقد العمل
دورات تعليمية
حقوق

توظيف ودورات تعليمية



عندما تجد وظيفة، يتوجب على رب عملك أن يجعلك توقع على عقد عمل كتابي يحدد ساعات العمل، الأجر، والفوائد المحتملة، أيام دفع الأجر، مدة العقد ونوعه، الخ...

يعمل **المستقل** دون سلطة رب العمل. ويكون له وضع خاص، خصوصاً فيما يتعلق بالضمان الإجتماعي. يوجد عاملون مستقلين في التجارة، في الأسواق، في القطاع الخاص (محامي، مهندس عمارة، صيدلي، طبيب، الخ...)، الحرف اليدوية، الزراعة وتربية الحيوانات، الخ... هناك شروط خاصة لممارسة بعض المهن.

← **لمزيد من النصح والإرشاد :**

www.ucm.be

من حيث المبدأ، على كل شخص أجنبي يريد ممارسة نشاط مهني مستقل الحصول على بطاقة مهنية.

← **لمعرفة المزيد :**

<http://economie.fgov.be/fr/>

ما هي حقوقي وواجباتي كموظف؟

- كعامل، يحق لك:
- الحصول على الأجر المذكور في عقد العمل ووفق قطاع العمل الذي ينتسب إليه مستخدمك
- الحق بالحماية حسب القوانين والعقود
- بالانتماء إلى نقابة

إن العمل يساعدك على تلبية إحتياجاتك وإحتياجات عائلتك، ويعزز عملية اندماجك، حيث تصبح جزءاً من المجتمع، وتقابل أشخاص آخرون فيه.

هل يحق لي العمل؟

يحق للنساء كما الرجال العمل كما يحق لهم اختيار أي نشاط مهني بحرية. ومع ذلك يجب على بعض الأشخاص الغير حاملين للجنسية البلجيكية الحصول على رخصة أولاً قبل أن يسمح لهم بالعمل.

استفسر لدى دار البلدية لمعرفة فيما إذا كان نوع إقامتك يتطلب منك الحصول على رخصة العمل. هناك عدة أنواع من الرخص وكل منها يتطلب شروط خاصة.

← **لمعرفة المزيد عن هذا الموضوع :**

● إقليم والونيا:

www.emploi.wallonie.be

● إقليم بروكسل - العاصمة:

www.bruxelles.irisnet.be

يجب التصريح عن كل وظيفة ويجب احترام حقوق العمل.

لا يحق لك العمل إذا لم تكن حاصل على إقامة.

موظف أو مستقل؟

إذا كان لديك رخصة عمل ووفقاً لطبيعتها يمكنك العمل على أساس موظف أو مستقل.



● العمل في بيئة صحية وآمنة

يجب على رب عملك تزويدك بعدة وثائق:
عقد العمل، قواعد العمل، وثائق تُفصّل
أجرك وعملك. انتبه: إذا لم يقدم رب العمل بتزويدك
بهذه الوثائق، هناك إمكانية أنه يوظفك «بالأسود».



كعامل، يتوجب عليك:

- احترام قواعد العمل، بما في ذلك
أوقات الدوام
- القيام بعملك بأمانة وبشكل صحيح

ما هي النقابة؟

النقابة هي مؤسسة تمثل الأشخاص العاملين
وتهتم بحماية حقوقهم المهنية. تتدخل النقابة
بين رب العمل والموظف في حال وجود خلاف
حول تطبيق شروط العمل والعقود، سواءاً كانت
خلافات فردية أو جماعية. تدافع النقابة عن
حقوقك في المجال الوظيفي أو البطالة.

عليك أن تصبح عضواً في النقابة حتى يصبح
بإمكانها الدفاع عن حقوقك وذلك عن طريق
دفع الرسوم. هناك نقابات مختلفة.

← لإيجاد المكتب الأقرب إلى مسكنك،
استشر موقعنا الإلكتروني:

FGTB

FGTB ●

الإتحاد العام للعمل

في بلجيكا): www.fgtb.be



CSC ●

الاتحاد النقابات المسيحية):

www.csc-en-ligne.be



وأيضاً يمكنك الإكتتاب لدى وكالات العمل الخاصة

يمكنك طلب الإرشاد خلال رحلة بحثك عن عمل. 

← استفسر لدى FOREM, ACTIRIS, VDAB أو ADG.

ماذا يعني الراتب الإجمالي والراتب الصافي؟

الأجر المذكور في عقد العمل هو الراتب الإجمالي. الراتب الصافي هو المبلغ الذي تحصل عليه مباشرة من قبل رب عملك. عندما تعمل، يتم اقتطاع جزء من راتبك ولا يُحوّل إليك. حيث يذهب جزء منه إلى رسوم اشتراك الضمان الإجتماعي وجزء آخر إلى الضرائب. رسوم الاشتراك في الضمان الإجتماعي تذهب إلى صندوق (الضمان الإجتماعي) الذي يستخدم لدفع المصاريف الصحية، الأجر التعويضية في حالة المرض، حوادث العمل، البطالة والتقاعد، التعويضات العائلية. تُدفع الضرائب للخدمات العامة التي تستفيد منها. أنت أيضاً كمواطن (المدارس، الشرطة، الخ...). يعمل نظام المساعدة الإجتماعية (CPAS) بفضل هذه الآلية من التعاضد الإجتماعي.

وماذا عن تعويضات البطالة؟

إن كنت لا تعمل مثلاً، يسمح لك الضمان الإجتماعي وفي ظل شروط معينة، الحصول



● CGSLB
النقابة الليبرالية):
www.cgsלב.be

بحورتني رخصة عمل وأبحث عن عمل. من أين أبدأ؟

قبل كل شيء، يجب الإكتتاب لدى مكاتب الخدمة العامة للتوظيف، كطالب عمل في الإقليم الذي تعيش فيه.

● إذا كنت تعيش في بروكسل:
ACTIRIS (أكتيريس)،

www.actiris.be

● إذا كنت تعيش في والونيا:
FOREM (فوريم)،

www.forem.be

● إذا كنت تعيش في فلاندرز:
VDAB, www.vdab.be

● إذا كنت تعيش في الإقليم الألماني:
ADG, www.adg.be



أين يمكنني أن أجد عروض عمل؟

يمكنك إيجاد عروض عمل لدى ACTIRIS, لدى FOREM, لدى VDAB, ولدى الـ ADG. كذلك في المجالات وعلى المواقع الإلكترونية المتخصصة في البحث عن العمل.

← في بروكسل، تستطيع أيضاً التوجه إلى إرسالية محلية:

www.mission-locale.be



على تعويضات البطالة. من الممكن أن تدفع هذه التعويضات من قبل منظومة عامة (الصندوق الملحق لدفع تعويضات البطالة، CAPAC) أو من قبل النقابات الثلاثة المذكورة أعلاه.

← استفسر لدى نقابتك أو لدى الـ

www.capac.fgov.be: CAPAC

ما هو العمل الغير معلن؟

نتحدث عن عمل غير معلن (العمل بالأسود) عندما لا يقوم رب العمل بتسجيل العامل في سجلات الموظفين ولا يعلن عن ارتباطه بالضمان الإجتماعي وهدفه من ذلك عدم دفع رسوم إشتراك الضمان الإجتماعي والضرائب. العمل غير المعلن مخالف للقانون.

فهو يضعف آلية التعاضد الإجتماعي العامة حيث يتم تحويل مسار الأموال التي كان من الواجب دفعها إلى الضمان الإجتماعي والضرائب. يخاطر رب العمل كما العامل بدفع غرامات ضخمة. من يعمل بالأسود يكون غير محمي إذا ما مرض، أو تعرض إلى حادث عمل. ولا يحق له تعويض البطالة أو التقاعد،...لا شيء يضمن له الحصول على أجره المستحق. كما أنه غير محمي من الإقالة الفسرية من العمل، فقد يسرَّح من عمله بين عشية وضحاها.



كيف أزيد من فرصتي للحصول على عمل؟

غالباً ما يطلب أرباب العمل مؤهلات موثقة بدبلوم أو بشهادة. إن كان لديك دبلوم أصلي من بلدك، هناك دائرة خاصة للحصول على **معادلة** لهذا الدبلوم، وفق شروط محددة.

← قد تزودك المنظمات المذكورة في فصل «معلومات - استشارات» بمعلومات أوفر.

في بعض المهن، يمكنك الحصول على الإعراف بمؤهلاتك (تصديق) بطريقة قانونية ومجانية.

← لمعرفة المزيد: www.cvdc.be

في حال لم تكن حاصلاً على دبلوم أو في حال لم يتم التصديق عليه، بإمكانك اختيار الالتحاق بدورات تدريبية للحصول على شهادة تثبت مهاراتك وتساعد على تحسين فرصك لإيجاد عمل.

القدرة على التحدث باللغة الفرنسية بشكل جيد (واللغة الهولندية أيضاً)

في بروكسل) وتحسين مؤهلاتك باتباع دورة تدريبية، كل هذا يساعد على إيجاد عمل.

يوجد الكثير من الدورات المهنية للبالغين: دورات تعلم لغة، دورات مهنية تمنح دبلوم أو تأهيل.

← لا تتردد بطلب النصح والاستعلام لدى المنظمات التالية:

● دائرة المعلومات حول الدراسة والمهن www.siep.be (SIEP)

● في بروكسل، ACTIRIS. Bruxelles-Formation

"بروكسل فورماسيون"، الـ VDAB
(للمتحدثين باللغة الهولندية)، أو
إرسالية محلية

(www.mission-locale.be)

● في والونيا: الـ FOREM أو إرسالية
إقليمية للتوظيف
(www.mirec.net.html)

انظر قاموس المصطلحات ص 67